



劉鏡之 金剛乘季刊



本會導師福德法幢上師法像莊嚴



恭敬佛像功德：凡見佛像，必須存心恭敬，不可稍有褻瀆，更勿加以損壞。即使置在牀上、或地下，甚至跨越，其罪甚大。薩迦巴根桑澤程佛爺開示廣大心要云：「一人於雨中見小泥塔，急捨草履蓋之。又一人至，以履垢，易他淨物；如此二人，以此功德，其後與造塔人，三者皆為金輪之轉輪王。」故說聞三寶之名，或見佛像、佛塔，皆可為成佛種子。

中華民國八十六年七月一日

農曆丁丑年五月廿七日

第 2 7 期

||ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་|| |དེ་དག་ལ་བརྟུན་པ་ལྷུས་པ་གད་།

施等一一中。彼等互攝入。

||སྐད་ཅིག་གཅིག་པའི་བཅོད་པ་ཡིས། |བལྷུས་པ་དེ་བའི་རྒྱ་མཐོང་པ་འི་ལས།|| ༥

一剎那忍攝。是此中見道。

||དེ་ལས་སོ་དགོ་རྣམས་སྐྱེད་སྐྱེད་པ་ལ། |འདི་དེ་འདི་ལ་སྐྱོམ་སྐྱོམ་ལུགས་ལས།

次由入獅子。奮迅三摩地。

||རྒྱུ་ཅིང་བསྐྱེད་པ་བལྷུས་ལུགས་ལ་སྐྱུན་དང། |ལུགས་ལ་མི་ལ་སྐྱུན་ལ་རྒྱོག་པར་བྱེད།||

觀察諸緣起。隨順及迴逆。

||འགོ་གཏོང་དང་བཅས་པའི་སྐྱོམ་སྐྱོམ་ལུགས་དག་པ། |རྣམ་པ་གཉིས་སུ་སོང་འོང་སྐྱེད།||

滅盡等九定。修往還二相。

||འདོད་པ་དག་འོག་ལ་པའི་རྣམ་པ་དག་ལ། |ལུགས་ལ་འགོ་བཙུག་པའི་མཚམས་ལ་བལྷུས་སྐྱེད།||

後以欲界攝。非定心爲界。

本期目錄

| | | | |
|-----------------|-------------------|--------------------|----------|
| 福德法幢金剛上師頌 | 弟 子 周德敬撰 4 | 同修懺悔、祈禱法會 | 吳素修攝 24 |
| 讚師頌 | 弟 子 卓之龍楚敬頌 5 | 奉迎 上師舍利返台中學會 | 吳素修攝 25 |
| 禮讚福德法幢上師祈禱文 | 弟 子 陳國政恭撰 6 | 虔修祈禱奉安法會 | 吳素修攝 26 |
| 福德法幢上師讚 | 弟 子 卓之龍楚敬頌 7 | 金剛乘學會之願望——「大圓滿」 | 盧玉蓮 27 |
| 上師示寂經過 | 黃毅英 7 | 何去何從 | 何沛書 28 |
| 永恆的追思 | 劉印蓮 8 | 本會法訊 | 鍾棟湘 29 |
| 仲夏憶母 | 劉印蓮 11 | 珠穗囑言——蓮師對移喜磋嘉佛母之開示 | 黃毅英譯漢 31 |
| 緬懷雙親 | 劉可復 12 | 台灣金剛乘學會成立簡介 | 鍾棟湘 35 |
| 上師的悲願 | 林崇安 17 | 藏諺輯匯(中) | 莊晶輯 39 |
| 感恩、懺悔、報恩 | 柯萬成 18 | 捐助本刊芳名(台幣、港幣、馬幣) | 本社 42 |
| 敦珠佛母手諭 | 謝忠華等攝 23 | 封面裏：本會導師福德法幢上師法像莊嚴 | |
| 對赤松德真之教言 | 黃毅英譯漢 19 | 封面裏：現觀莊嚴論頌(67) | |
| 畫一本會導師 福德法幢上師示寂 | 封底裏：甯瑪巴師佛傳承系統(56) | 封底裏：福德法幢上師舍利返台 | 五代達賴渣楚教主 |

贈

國內
臺中市西屯區寧夏東一街二九號六樓
(國內助印請利用郵撥〇一五〇九八九一四號)
金剛乘雜誌社

國外

一、香港：灣仔克街一一一五號展鴻大廈一樓A座
二、新加坡：金剛乘學會新加坡同修會

閱

NYINGMAPA (BUDDHIST) MEDITATION CENTRE
31-D HONG KONG STREET,
SINGAPORE, 0105.
三、馬來西亞：89, SENING GARDEN,
34000 TAIPING, PERAK, MALAYSIA.

凡向當地索閱，請附回郵費，國外助印，請以外幣匯票或現金掛號直接匯交臺中市西屯區寧夏東一街二九號一樓之一。任何助印，必在下期季刊公佈徵信。

出版者：金剛乘學會
發行所：金剛乘雜誌社
發行人兼社長：董淑惠
副社長：林崇安
執行編輯：鍾棟湘
排 版：楊東賢
社 址：臺北縣永和市秀朗路一段九十一號
通 訊 處：臺中市西屯區寧夏東一街二九號一樓之一
郵政 劃撥：〇一五〇九八九一四號 金剛乘雜誌社
印 刷 者：永裕彩色印刷公司
地 址：臺北縣中和市中山路二段三五九巷三號一樓
行政院新聞局版登誌字第二一九八號
中華郵政臺字第四四〇二號執照登記為第一類新聞紙類
中華民國雜誌事業協會會員

金剛乘學會

香港方面
香港灣仔克街一一一五號展鴻大廈一樓A座
電話：二五七五〇八〇八

台灣方面
台北市南京東路三段二七八號四樓
電話：(〇二)七五二七三〇七
台中市西屯區寧夏東一街二九號六樓
電話：(〇四)三二二八一五二
台南市西賢一街一六六號三樓
電話：(〇六)二五〇八五九三
高雄縣鳳山市新富路三九一號十二樓
電話：(〇七)七六三八一九〇

密乘出版社
通訊處：台中市西屯區寧夏東一街二九號一樓之一
電話：(〇四)三二二六八四七
郵政劃撥：〇五一四二二一〇號 密乘出版社

福德法幢金剛上師頌

弟子周德敬撰

頂禮善逝無畏金剛智 敦珠法王導師聖依怙 正遍智覺唯師福德稱 天人師尊聖者法幢豎
大幻化網清淨傳承者 圓滿具足如來功德海 那也東初最上兩足尊 根本具恩上師我敬禮
福德法幢最勝大導師 已入殊勝無住大涅槃 一切清淨自在喜安住 利益群生成就範千古
師恩浩瀚衷誠作語述 功德宛若虛空無盡止 憫我愚蒙過失請寬容 無以週全頌讚祈納受
是何勝緣逢遇善知識 承師教導吾儕得解脫 依於父師教授以修證 恩海難量弟子當念報
上師功德殊勝妙云何 大悲甘露不斷流加持 能拔眾生煩惱病厄苦 金剛總持聖者之化現
得睹師容頻增無上福 不墮三途修持速成就 言語無盡敘述難宣意 滿足所求師尊之悲願
殊勝密法引導入菩提 苦口開示妙音轉法輪 色身示現病厄苦無常 為最悲憫愛護師之心
如同慈母憶子心相繫 須臾不離菩提之教誨 此乃正覺垂矜所悲攝 無上教法受用恩難量
為今密法傳播得廣布 諸多事業遺留我等眾 作為加持資糧由此生 以示法緣未斷永續傳
無上瑜伽密乘諸學人 萬劫難逢依怙今已失 即身成就勝法應修持 師尊攝受悉地決定證
具德總集漢地演教者 舒囊卓之贊青正遍知 稽首祈請慈眼視群生 大悲方便應願度眾生
善逝福德法幢上師尊 虔誠敬禮渴仰作祝禱 普為無餘眾生作饒益 承願安住娑婆轉法輪
於此恭敬祈願作懇禱 祈師悲憫末世群生眾 能得堅信廣植菩提根 真切祈禱加持任運成
誓願永滌諸惡淨無垢 如法持守清淨三昧耶 蓮師事業無盡廣宏揚 利樂有情一切悉圓滿

讚師頌

沐恩弟子卓之龍楚敬頌

蓮師座前大弟子 毘盧遮那大譯師 從梵譯藏大總持 大圓滿教正遍知
值此蓮師授記時 繫持傳承生漢土 大媽慈愛逾己出 慧命如絲觀音護
幼承庭訊世學足 長入軍旅運帷幄 復側痒序為譯師 其間廣參善知識
髻齡諾佛呼劉仔 復多多傑覺巴尊 成年虛老認佛根 貢噶佛爺四灌持
敦珠法王付傳承 令將密法哺漢土 精譯甚深幻化網 及古西藏佛教史
弘法利生為職志 普傳靜坐廣開示 結緣弟子以萬計 受密灌者亦百數
傳阿閣黎逾三十 法幢遍豎具緣處 席不暇暖勤祐怙 共成學會六加四
密宗山上豎金塔 復設關房有數十 更修大圓滿廟寺 建立蓮花光淨土
為感諾貢法王恩 圓滿傳承聖教住 此為上師之心志 於此吾等當憶持
上師說法四十載 隨緣著作亦等身 功圓駕返密嚴土 眾生頓失大依怙
圓寂正值佛誕月 又是蓮師成就時 其來有自誠可徵 其去自在復堪證
為求上師更垂慈 吾儕承恩諸弟子 應以師志為己志 建立共識勤修持
維繫法脈勿令失 護持道場盡本分 成大圓滿為嚴飾 務令寧瑪根深植
祈請上師金剛持 哀我愚蒙無知識 時賜加持並提撕 圓證菩提入佛智

禮讚福德法幢上師祈禱文

弟子陳國政恭撰

敬禮上師福德法幢尊 三寶自性悲智功德深 傳法教授法海流甘露 師恩浩蕩知報祈加持
敬禮三身福德法幢尊 母病至孝欲拔入密乘 事師廿二盡得其真傳 如母有情救度祈加持
敬禮至尊福德法幢尊 澹泊無求名利與恭敬 八風不動安忍堅毅生 念死無常出離祈加持
敬禮清淨福德法幢尊 嚴戒精進聖賢所讚歎 誓句清淨為眾生頂巖 如護眼珠持戒祈加持
敬禮持明福德法幢尊 口授生圓次第殊勝訣 密修法要功德煖相生 依師教修相應祈加持
敬禮譯師福德法幢尊 荷負蓮師家業學藏文 密續儀軌譯漢筆簡潔 譯經事業圓滿祈加持
敬禮大慈福德法幢尊 為引眾生拔出輪迴苦 應病與藥開示甘露法 摩訶醫王與樂祈加持
敬禮大悲福德法幢尊 眾生病故師身悉代病 尋聲救苦觀音之化現 自他相換堪能祈加持
敬禮大智福德法幢尊 五毒轉成五智生圓修 且卻本淨妥噶自解脫 原始普賢現見祈加持
敬禮大願福德法幢尊 誓度眾生菩提願心深 港台星馬宏法席無煖 菩提勝心堅住祈加持
敬禮大行福德法幢尊 難忍難行能忍亦能行 福德遍滿塔廟豎法幢 依教奉行如理祈加持
敬禮遍主福德法幢尊 深信因果開示安樂法 斷執利他轉迷而成悟 三種智慧增長祈加持
至誠禮讚師尊祈禱力 懇請善住娑婆轉法輪 成熟有情圓滿師大願 蓮師教法殊勝廣弘揚

福德法幢上師讚

沐恩弟子卓之龍楚敬頌

(一)

福智雙運導群迷 德學俱優通二諦

福慧雙修功德圓 德被三界佛法宣

法緣清淨演深密 幢旛遍豎漢人地

法演九乘攝群倫 幢豎十地傳密巖

上弘下化無暇席 師承三尊佐千寄

上求下化續前緣 師事三尊承佐千

讚佛五智依緣起 祈師加被證菩提

讚佛五智身俱現 祈師不棄恆垂憐

佐千：即大圓滿之藏文音譯。

上師示寂經過

黃毅英

《賢劫千佛灌頂諸因》(＊)中云：「實相法身，不變光明原始護持者，示現出自生童瓶身。受用報身，不壞大悲外示光明相，顯現觀世音及五佛部。調伏眾生業力故，直至輪迴未空前，化現無量無邊身。」佛教之主，善調難調眾生大導師，以其悲智雙運，於輪迴大苦海

中，一再示現教法，轉勝妙法輪；又以緣生性空，闡現外內情器、天帝人王、乃至聖賢大德皆為無常。以此種因緣，金剛乘學會根本上師·漢地演密教者舒囊卓之贊青喇嘛於氏宿月 (Khandro) 藏曆初十 蓮師曼德華佛母俱於火海中成就蓮華金剛曼鬘之日示寂。

上師於去（一九九六）年九月十四日回港調理，入住香港養和醫院。九月十九日移往深切治療病房進行手術，學會即發動特別祈請。上師住世法會，直至上師十月十四日轉回普通病房。其間上師身體狀況反覆不定，時亦有睜眼與訪者相視。本年一月九日，佛母來電，謂親見法王，囑開寶篋，取出殊勝不共甘露丸等聖物交與上師。學會即派員赴尼京迎請。佛母並開示云：上師早已去留自在，住世與否端視弟子請求熾熱之願力及囑弟子輩當猛力懺悔、嚴守三昧耶。此七日間，佛母連續修法，學會亦修無死蓮師法配合。三月六日，佛母駕臨香港，親自探望。上師凡三次，每次均與上師對話。上師亦執佛母之手，雖因機器之礙，不能發聲，然口語亦甚明顯。佛母對弟子輩之開示亦多。除囑弟子續懺悔與祈願外，更開示上師去留如撤舊衣，完全自在，所失者弟子而已！故當竭盡所能，承事上師爲大功德。

國曆一九九七年五月十七日，全港雷電大作，輟夜

暴雨不停，西藏地區亦報傳地震，於此之時，上師於凌晨寅時示寂。弟子始知福薄障重，頓失瞻依，浪逐三界不知返，苦海明燈遽滅，此誠當再四懺悔之時矣。佛母示云：上師選擇十七日示寂，概與法王示寂之日同，以表三昧耶之清淨也。

自此學會即連續修法七日，四十九盞油燈晝夜不斷，專人看守。五月廿五日，假香港殯儀館大殮，由六會會長領導會眾一氣十四小時輟夜修法，於廿五日十時成殮，舍利隨即由印連師兄於五月廿七日恭迎送返台北，六月八日移往台中學會奉安，至因緣成熟，即移往密宗山大圓滿廟入塔奉安。

往昔觀世音菩薩，誓願於三界化現無量無邊身，度一切眾生，以爲度竟返回無量光佛所。無量光佛白言：吾子，汝看眾生又再墮落矣。觀世音菩薩仍發宏願，無量眾生誓願度（*）。弟子輩縱罪重愚蒙，祈上師仍勿忘棄，早日乘願再來，救我迷癡。

（*）見季刊第十期十五日所刊出兩文。

永恆的追思

劉印蓮

父親終於離開了這個濁世，走時無語，大概是要考

驗他的兒女、弟子，如何去完成他的理想與抱負吧！

自 父親住院後，我姊弟倆倍感壓力，因為一直以來，我們都在 父親的大傘蓋下，有事、只會求加持，何曾想過要面對那麼多的事。他沒有醒來，反而走了，真是好生難過，又懊惱非常；懊惱我錯過了太多機會，何止是佛法？就是文學，做人處事，都沒有學到。如果時間能倒流，那該有多好。

父親好像地藏王菩薩，為捨己度人而來。他在世上的每一個階段，都承受了過人之重。早年喪母，祖父在清朝時，雖也曾顯赫過；但曾幾何時？民國初年淡出政壇後，專心於詩古文詞，著書立說，把數十口之家，交給排行第四，事父母至孝的父親去承擔。因此 父親對當時的生活，在他的詩、詞中有不少的著墨。如描述祖父是：「伏案不為疲，蠅頭朝至夕。」而他是：「屢歲困坎坷，四方苦奔走。」又在其

一翦梅 窮愁

阮孚囊涇一文錢，寒士羞顏，壯士無顏，寄人籬下倍憂煎，米已無存，薪已無存。

章身服缺太寒塵，愧見故人，愁對家人，只圖遮眼徒云云，擁卷茫然，讀報茫然。

舍弟可復出生時，因 二伯父早逝，就把可復過繼給了他，都沒有想想，自己也只有一個兒子而已，真是鵲鳩情深。可復滿月時， 父親滿心歡喜，寫了

復兒彌月自書聯

我最窘窮，詎竟挺身同患難。

兄先溘世，相期繼志慰幽冥。

其時生活與心境，亦可了然。

遙憶四十年前，在香港的歲月，也並不輕鬆。我們一家在郊區只租了二個房間。當時我剛從廣州來，已是十多歲的初中生，連英文字母都不懂，在香港是小學已開始讀英文了，升學是一條花錢（補習英文）又漫長的路。其時因要出版佛經選要，而經營了大乘印務公司的父親，為了幫助青年學子解決學習上、生活上的難題，引導他們走向正途，而又創辦了學生生活報。

父親深感密法傳漢土較遲，繙譯甚少，於是與李世華、羅時憲、馮公夏、高大添等諸位世伯父及江妙吉祥女士，在浩如煙海的佛經中，去蕪存精，進行艱苦的選經譯經工作。選稿後如不印行，怕越積越多、容易散失，但卻因資金不足，預約無多，而欠下不輕的債務。在學生生活報方面，也因 父親以不謀利為宗旨，不求政黨、企業團體資助，甚而不肯賣廣告。然辦報須要人才甚多，策劃編輯，非一人之力能成事。他又特聘專家，闢專欄解決學生數、理、化上的難題，還要辦活動，給投稿者稿費。單靠賣報紙所得，終不能應付開支。所以當時要不是 父親的堅持與苦撐，我最應該去工廠工作

、或中學畢業後立即就業，以幫補家用，根本不可能進大學，又追隨到當年師範大學美術系名教授 鄭月波學畫。父親重視我的前途與興趣，苦心栽培，讓我永遠感恩。

世事滄桑、經濟拮据，並不影響 父親的精進修持。他深覺人生難得，自聞佛法、皈依密乘後，於民國四十八年三月，遠赴印度噶林邦求法，得到 敦珠金剛上師親書教傳派、巖傳派、及極近傳承表三張，又得無上密大圓滿之傳承，賜名福德法幢（舒囊卓之贊青），又後，獲贈蓮冠。回港後，因感不懂藏文，障礙讀經，故在六十歲之高齡到台北，追隨 歐陽老師勤學藏文，窮究經典，日夜鑽研、譯作無數。其時因緣成熟，先後在台灣各地設立金剛乘學會，從無到有，慈悲為懷。為宏揚密教，更常奔走於香港、台灣、尼泊爾、日本、法國、及於美加。日夜奔波勞累，常置健康於不顧，原是金剛不壞之身，那堪如此運用。故近年來身體狀況大不如前，幸賴台灣各師兄，侍師如父，各盡所能，悉心照顧，使我這做女兒的，也自歎弗如。其後住進養和醫院，香港師兄更為要給 師父最好的醫療，不惜賣了富嘉閣，雖然我一再勸阻，均不為所動。從 父親圓寂到火化，各學會馬上成立治喪委員會，只短短一星期，利用傳真聯繫。香港學會更充分表現其效率，事無大小，均能

如期達成，這中間每遇困難，必有師兄出來鼎力相助。典禮當天，親朋故舊、弟子會眾，遠道趕來，擠滿會場，各會會長，分段主持，梵音裊裊，徹夜守靈。

如今 父親入滅了，仍有未完成的工作，如正在興建中台南密宗山的大圓滿廟，台中集集鎮的上師廟。還有傳承問題，怎得完滿？他的譯作，如何去研讀？今後金剛乘季刊如何分工發行？各會如何去繼承 師父的願力去宏揚佛法？如何保持聯繫？這種種事情，都有待大家去努力！

父親在前年已把 祖父的所有的著作、及他的知報盧漫存手抄本等交給我，我也曾向他稟告，先把 祖父一套八本的工具書百日淹通集做部首索引及注音符號，以方便後人查閱，但目前只完成了二冊。不過最困難的還是 祖父的一盧存稿，及 父親的知報盧漫存，包羅萬有，內有論、傳、序、記、銘、詩、詞、燈迷、詩鍾、尺牘等不同體裁，內容博雜，讓人眼花撩亂。人云：「徒讀父書。」在我是仍未達到這個境界，因為有很多既不明白背景，又不知出於何典？及其精華所在。唯有先行覽閱，再到廣州求教於五叔父，希望外子能夠成全。儘管如此，在此有生之年，不知能做多少？能否通過 父親的考驗？

仲夏憶母

劉印蓮

母親，您走了，悠悠又三年，那天是農曆十一月廿五日，十分殊勝的日子，可復一直陪侍在側，台北金剛乘學會眾師兄，正在佛堂修法，得到消息後，來到榮民總醫院懷恩樓，父親也和一群台中師兄趕到，他掀開您的頭巾，默默爲您祈禱，大家一齊誦經，您就如熟睡般的安祥。

元月七日我們假辛亥路第二殯儀館景仰廳爲您設奠，一切都由 父親安排，知道您一生愛花，特別囑咐我們選有蓮花的盜甕，裝您的舍利，由台北會長林崇安、高雄會長王俊雄共同主持，有數百人參與，來自香港台灣各地，會場莊嚴肅穆。

您走得太匆匆，我毫無心理準備，雖然知道無常，知道生老病死難免，但仍是悲傷難禁。那天您示現給您最鍾愛的孫子佳鳴看，爲啥不讓我見到呢？您的那串念珠，我留下，有什麼比它更常在您身傍呢？上個月我把它給了可復，他爲了紀念您，把您常戴的那只碎玉戒指都戴斷了。現在我拿來修法的，是 父親常用的那一串。

母親，您是外太祖母最疼愛的掌上明珠，從不知道

柴米油鹽，就連自己的穿戴起居，都要丫鬟侍候著，嫁到劉家， 外太祖母怕您不習慣，還讓二個丫鬟跟著過去，真不知道您當時是怎樣去適應那麼一個大家庭？每天面對很有權威的公公、二個婆婆、一個大伯、五個小叔，還有三個小姑。如何去當家？不久，又逢抗日戰爭，要避居連縣，我偏偏在那個時候出生，在冰雪奇寒的十二月，早產不足月，只有三磅重，讓您吃足了苦頭。然而閒談中，您總是雲淡風輕的帶過。倒是 父親心疼，寫下了不少的詩

上事翁姑下育兒，持家無米苦為炊。
自慚浪漫成顛倒，屢累卿卿未展眉。

自締鴛盟已廿年，離多會少兩心懸。
歲前纔敘團圓樂，又唱驪歌兩淚漣。

記得小時候在廣州，我們母、女、子三人相依爲命的日子，您常常是用細語輕聲、濃濃的愛陪伴著我們成長。還記得有一天公安同志來家，叫您去問話，您執著我的手，淚如雨下，然後脫下手錶、戒指，連同身上的錢，通通交给了我，叫我帶著弟弟，去找祖父、姑母（

自大陸變色後，父親在祖父規勸下，去香港避難。房子亦被沒收，一大家子，各散東西。）其時我還小，只會呆呆的站著，陪著您流淚，您怕的就是一去不回吧？佛力加被，數天後您回來了，最後還順利帶著可復，經由澳門，再到香港與父親團聚。

在我們家嚴父慈母的傳統下，父親永遠是決策者，而您是執行者。我初到香港時，那廿六個英文字母，是您教的，又帶我去找有名的補習老師，再三拜託，務必於一年內，教到初中程度。讓老師十分為難。一年後您帶著我去香江中學報名，巧遇父親以前的上司，那時的周天民主任，您又讚我，每科都很優秀，只是英文差，說服他讓我參加初三的插班生考試，免考英文，因而不必降級，順利進入初三。及至我隻身來台升大學，

您因為個子嬌小，沒被發覺，竟擠上安慶輪，陪伴我渡過離港前的孤寂。我們到加拿大後，也是您省吃儉用，常為我們寄衣物。在您的一生，只見付出，何曾求回報？

到了晚年，您無法接受記憶衰退、行動不便的苦惱，而越見煩燥，其時我只擔心您的身體，限制太多。雖然我也矛盾著，卻無法體諒您的心境，而沒有給您更多的自在，早知如此，我還堅持什麼？

您走後，我收拾整理您的東西，在您的皮包裡，發現一層又一層包著的，是變黃的外祖父相片，還有完整無缺的當年您和父親的結婚啟事，您的孝思與深情，令我感動得熱淚盈眶。母親，您放心吧！我一定會好好的珍藏著！

緬懷雙親

劉可復

幼時，與父親一起生活的時間並不多，但又有二三事，仍留下一些依稀的印象。

我的童年，除了回鄉避戰亂那一年，大部份都在廣州度過。回鄉前，我們與祖父母同住在姑母那座位於廣州市東山區的西式花園洋房內，樓高三層，四面築有

高牆。從大鐵門到樓房，要走一條長長的石屎（水泥）路。左邊的花園面積較大，除了安放一張石桌子和四張石椅子外，尚植有二株粗壯的米仔蘭樹和一棵筆直的玉蘭花，樹約三層樓高。路右旁的花園，則種有二棵黃皮樹，可惜黃皮果肉少，不大受小孩們歡迎。這棟房子，

除了家人外，尚住了姑母忠心耿耿的兩位女傭和父親的兩個年輕勤務兵。一屋十數口，熱鬧非常。

虛齡五歲那天，父親請了一位老師，爲我啓蒙「開筆」，算是我正式求學的開始。當時祖父、叔父和父親都坐在一旁，儀式簡單而隆重。

祖父是一位讀書人，治學和給子女傳授學問，都非常嚴謹。他律己守禮，每逢有客到訪，無論寒暑，必穿長衫整冠迎接。送客，則必親自送出大門，深鞠躬，直立於大門外，待客遠去，才折返屋內。我們雖同住一屋，幸好祖父決定，教導第三代是兒女的責任。否則，以我得過且過的求學態度，如由祖父教授，皮肉之苦，肯定不能避免。

每天清晨起來，姊姊和我與父母同往。祖父母房間叩頭請安。除見客外，祖父大部份時間耽在房內，看書、練字、作對聯、寫詩或整理文章。每日三餐亦足不出房。每天飯菜弄好後，必先端進祖父母的房間，然後才端出飯廳。小孩與大人分廳用膳。我們小孩用膳的地方，是飯廳旁的內廳。有一年，我發高燒，父母買了一個大冬瓜，白天，我抱著那個與我身長相若的大冬瓜，便睡在這內廳的地上納涼。

五、六歲那年，國內內戰不絕。我們與祖父母、叔伯等遷回故鄉避難。祖父在故鄉輩份既高，文章道

德又深爲鄉親敬重。他們不但騰出一間獨立庭院給我們一家三代，還不時挑來一籬籬的合時水果，如荔枝、龍眼等，放在大廳上，食之不盡。

每天傍晚飯後，父親總是陪著祖父，往村中祠堂前的堤岸散步。有時我也跟在後面，一邊跑，一邊聽他們聊天。故鄉的水閘，曾因日久耗損，修理工程所需資金，非鄉人所能負擔，故求助於父親，方得以完滿解決。相信修閘時，父親還料想不到日後會在堤邊散步。記得父親講述孟嘗君食客三千和狡兔三窟的故事。事實上，故鄉從來是人生最重要的一窟。中國人素重鄉土之情，無分貴賤、貧富。所以「鍾儀幽而楚秦，莊烏顯而越吟」；孔子亦有歸與之嘆。不過，到了我們這一代，鄉情畢竟是淡薄多了。

父親那一代，社會推重的，仍是「嚴父、慈母」那套規範。在我的記憶中，似乎甚少與父親一起嬉戲。不過，在故鄉居住的這一段日子裏，我個人的自由度很高。在節日裏，可與其他小孩一起舞草龍。平日亦會閒中偷愉地和兩三位小朋友溜到村後樹林附近的曠地上生火煮吃撿來的雞蛋。

在故鄉住了約一年光景。雖然是短短的一年，我卻做了一件畢生難忘的事情。假如今天我的小孩犯了同樣的過失，我很難想像我可以像父親一樣，不責罰犯錯

的兒子。

故鄉的小學，設在祠堂之內。有一天，祠堂的大堂，放置了幾罈白酒，留待數日後鄉人舞獅飲用。當天，小息的時候，同學們都在大堂內嬉戲，我和幾個不知天高地厚的男同學，卻偷偷地開著酒罈，舉起小拳頭，玩「剪刀、石頭、布」遊戲，贏了的，可偷飲白酒一碗。我如有神助，成了長勝將軍，白酒一碗一碗倒進喉裏。上課鈴響時，頭腦雖然清醒，兩腿卻不聽指揮，在幾個小淘氣的攙扶下，才勉強走回自己的座位。不過，無論我多努力，總是無法在椅子上坐穩。老師沒法，祇好派人把我抱回家。路上我睡著了。但一到家門，我馬上清醒過來，使勁地用雙腳挺著門框，不肯進內，哭著大叫：「我不要進去，爸爸會罰我的。」父母親聽到哭叫聲，從屋內跑出來。父親從鄉人手上把我接過去，好言安慰。我心中一寬，倒頭便醉睡過去。這一睡，竟是二日二夜。村中沒有大夫（醫生），父老鄉親們用盡不少方法，總是不能把我弄醒。第三天的早上，家人擔心極了，決定把我抱到市鎮上看大夫。幸好，一位鄉親終於用「刮痧」這土法把我弄醒，大家才鬆了一口氣。這一次闖的禍，在我記憶中，父親從來沒有在我面前提過。或者，成大事業的人，都不記別人的小過。父親的後半生，幾乎全無保留地奉獻給佛學。他立志要將西藏密

乘普及於漢土——從香港到台灣，從澳門、南洋各地到歐、美各洲。在過去的二、三十年間，他到過世界上不少華人聚居的地方。到了耳順之年，他還奮力學習藏文、翻譯佛經。因此，與兒孫相敘天倫的時間很少，閒話家常的次數，真是屈指可數。

母親的私人空間較多，與我們一家四口相敘的時間亦較長。閒時她喜歡與她兩個小孫講我兒時舊事。一九八一年我的兒子滿月那天，父母和姊姊一家從台灣來港，真是熱鬧極了。母親顯得份外高興。自此以後，母親每年總有四、五個月住在我家，弄孫為樂。在過去的三十多年裏，我因讀書或工作關係，連續住滿一個月或以上的城市有廣州、澳門、香港、美國的紐約、澳洲的布里斯班、菲律賓的馬尼拉、印尼的雅加達、加拿大的溫哥華和愛爾蘭的科克，不同文化背景的朋友亦認識一些，但一位這樣完全忘我的母親卻不多見。她對孫兒真摯的愛，贏得了他們的愛戴和懷念。猶記得我十一歲那年，與母親來港與父親團敘，母親隨父親學佛，每天念經修法，她常常說：在廣州時，她求佛加持，希望能早日來港與父親團敘。現在已一無所求，念經是為兒孫祈福。從不少事例中，都可看到她那無私的愛。

一九七三年，我從美國回香港工作。收到薪資的頭

一天，很高興，將它交給了母親。母親將一半給我作零用。那時，我的月薪是一千美元，折合港幣五千元，五千元的一半已是一相當不錯的數目。幾年後，到結婚時，才發覺平時揮霍太多，積蓄竟無法支付結婚酒席所需的費用，因此想取消設宴這一俗例。母親說：你以前每月交給我的錢，我已代你儲下來，留待你結婚之用。現在，翻閱婚宴時我拍下的照片，看見當時的歡樂情景，便禁不住想起母親。婚後，母親說：「你已有了自己的家，每月的薪金，不必再交給我了。」自此以後，她祇接受象徵式的零用錢。

母親出生於大家庭。她祖母去世時，國父孫中山先生亦參與扶靈。母親年青時，是一活躍、裝扮入時的摩登女士。她受過良好的教育，畢業於師範學院。婚前，在廣州的財政廳任職，婚後，曾任校長。自避居香港後，家庭經濟拮据異常，幸好母親持家有道，一日三餐從未間斷。我們出來工作後，家庭收入有所改善，母親理應可以買些喜愛的飾物，尋回部份往日的影子。可是，我們給她的零用錢，除了用來請我們外出晚飯和購物給孫兒外，餘下的便統統存放在銀行裏。她日常穿帶的，不少是我出門公幹或旅行順道帶回來的廉價飾物。約十年前，她有萬多元港幣存在我處，我代她投資，賺了約七、八倍的利潤（這是她個人的福報），對她來

說，那是一筆可觀的收入。我提議她用來買些較像樣的金飾。她雖然很高興，但還是把錢存在子女處，分毫不動。孔子說：「及其老也，戒之在得。」經過一段漫長的窮困日子，生活開始穩定下來，本來正好享樂人生。得到這意外之財，更可說是天公美意。母親雖然很喜愛穿戴珠寶飾物，但仍然緊守孔子的戒條。這種無欲無求的品格與情操。又豈能不令人肅然起敬！一九九四年，她離開我們的時候，不見留下任何新的飾物。她的銀行存款，除了身後開支，竟尚有餘款。一個對物質無求、無私忘我的母親，又怎能不令人懷念！

母親溫文儒雅，不愛串門子。雖處於逆境亦能泰然視之，上不怨天，下不尤人。從故鄉回廣州的五、六年裏，她身兼父母二職，歷盡艱辛，但在我的記憶中，她從未發過脾氣，更不會大聲罵人。無論多委屈，都默默承受，絕不委過他人。無論我犯了什麼過失，她祇是好好言相勸。家中事無大小，都不需我們操勞。雖然自我六歲起，家中已一貧如洗，但姊姊和我，在家中仍恍如小姐、少爺，肚餓祇需張口，家中細活，全不用我們做。直至我二十多歲，往紐約念研究院時，才開始學煮飯、燒水和釘補破衣襪。

母親從來沒有期望我成就大事業。一個深受時代劇變創傷，體驗到「富貴如浮雲」的人，可能已沒有了對

兒女「成龍成鳳」的渴望。不過，我念小學五年級的時
候，她開始鼓勵我立志上大學，讀一專門學科，工程師
是她常掛在嘴邊的職業目標。「切勿從政」是她對兒子
最深切的期望——父親在我們姊弟年幼時，正因從政
，被逼遠走他鄉，給 母親留下了一個難以磨滅的陰影
。因此，我念書從沒有受到甚麼壓力。記得念小學五年
級的一個晚上， 母親坐在床沿，爲我溫習翌日大考的
科目，我則臥在床上回答她的問題。問題沒有答完，我
便往尋周公去了。 母親沒法，祇好爲我蓋上被子，讓
我尋一個甜蜜的美夢。人生如夢，或許真的不應過份執
著。

上中學後，我溫習功課，已無需 母親協助。某年
暑假， 祖父寫了一些詩寄給我們。爲了使子女能讀
祖父的文章， 父親決心抽出多個週末，教授我們中國
文學——從古風到絕律，從平仄到押韻，按部就班；古
文則以《古文評註》爲課本，由《左傳》講起。當然，
少不了要講解 祖父用駢文寫的《第二庚子自述駢言》
。文章一開始，便令人唏噓不已：「生科舉時代，不能
由科舉出身，作文章工夫，那得有文章名世。則以小時
了了，惟日孳孳。陸士龍敢詡才多，陳太邱實緣愛博。
……」文章引用典故甚多，而我又受資質所限，少時
父親雖然解釋詳盡，現在重讀，卻已忘記八九，想來實

在令人氣餒。

父親文思敏捷，博聞強記，古典文學知識博大而深
厚。他教書時，往往隨口背來，每遇典故，必詳細解釋
如數家珍，於文章義理，則甄析纖微，發人深省。例如
講《左傳》「鄭伯克段于鄆」時，詳細解釋整件事的前
因後果，作者的刻意描述與伏筆，使我們得以明瞭「遂
爲母子如初」的真意，洞悉世間貪瞋癡之爲害——雖同
屬母子，親情亦有多寡之分。 父親的耳提面命，引發
了我學中文的興趣，亦使我深受儒家思想的影響。可惜
我好逸惡勞，未能多下功夫，令致今天有讀 父親遺詩
而不能盡明的悲嘆。

少年時， 父親與朋友茗茶，常帶我同往。世叔伯
中，亦有民國時官至師長、軍長、省長，或會雄據一方
或會富甲一地的人士，可惜時移世易，富貴不再。亦有
文人雅士，談古論今，真所謂「談笑有鴻儒，往來無白
丁。」使我從中汲取不少待人接物的道理。 父親對我
交友亦相當重視，常說「觀其友可知其人」。我念中學
時， 父親鼓勵我邀請好朋友回家，以便觀察，免得我
誤交損友。 父親也常跟我們談立身處世的道理，要我
們以「聰明難，聰明而糊塗更難。」爲座右銘，又反覆
教導我們不應「爲五斗米折腰」，要有「不食嗟來食」
的骨氣。 父親一生秉承 祖父讀書人的風骨，爲官清

廉，甘於淡泊。避居香港後，在艱苦的歲月中，仍能貧賤不移，堅守本份，使人不禁想起孔子對顏淵的稱讚：「一簞食，一瓢飲，在陋巷，人不堪其憂，回也不改其樂。」父親排除萬難，努力學習佛法的毅力，也實在令人折服。

父親窮畢生的精力，弘揚佛法而不謀名利。勞苦奔波，心力交瘁，卻永不言倦。作為兒子的我，竟不能分擔片憂，每思及此，不禁戚然神傷，默然背誦 父親所教之「蓼莪」古詩：

「蓼蓼者莪？匪莪伊蒿。哀哀父母，生我劬勞！
蓼蓼者莪？匪莪伊蔚。哀哀父母，生我勞瘁！
瓶之罄矣，維罍之恥。鮮民之生，不如死之久矣！
無父何怙？無母何恃？出則銜恤，入則靡至。
父兮生我，母兮鞠我；拊我畜我，長我育我，
顧我復我，出入復我。欲報之德，昊天罔極！
南山烈烈，飄風發發。民莫不穀，我獨何害！
南山律律，飄風弗弗。民莫不穀，我獨不卒！」

上師的悲願

林崇安

到香港瞻仰上師的遺容後，台北學會會長蕭師兄對我說：「你跟隨上師有一陣子，也該寫篇紀念文。」說來慚愧，由於敝人根器不足，三年前辭去台北會長職務並請求往外參學後，得遇內觀，恍若宿緣，乃向上師報告就此深入，個人之因緣如是，對學會之貢獻也實在有限。

上師之偉大，在於其不畏艱辛，力行度化眾生之悲願；弘法期間越是困難，越合口味。從隻身來台，到依次創立台北、台中、高雄、台南四學會及新竹共修處，

莫不承此悲願；從六十歲起，開始學習藏文，到翻譯密續、編印金剛乘全集、蓋建閉關中心、舍利塔、大圓滿廟，念念在於度化眾生，始終不負「於漢地弘演密法、於港台澳馬樹立法幢」之授記。

而今，小法王已乘願再來，不日將於此五濁惡世大轉法輪，又有上師普度眾生的大悲願力，寧瑪巴的法統將必發揚光大，此日不久將來臨，勿庸置疑。

剩下來只有靠諸師兄們的各自努力，不斷往內自淨其意，不斷滅除各自的貪瞋習氣，不斷提昇自己的慈悲

心，不斷奉行十善，不斷加強禪定控制自己的心，不斷使自己面對逆境時不起瞋心，不斷使自己面對順境時不起貪心，不斷記住法王所開示的「苦樂同味無執自解脫

最後，祝諸位師兄們
勿忘淨戒禪定作根基，親證嘉饒多傑大圓滿！

感恩、懺悔、報恩

柯萬成

自一九七四年夏天皈依 劉上師，至今不覺廿三年了。廿多年來，自問不是很用功，資質又不是聰明，供養也無需很多，卻屢蒙 上師傳授大法，由教傳而巖傳，由瓶灌而密灌以至阿闍黎灌，內心非常知足。上師傳給我們的儀軌，不講不知道，不比較不知道，又是最有系統而扼要的，與白教的、黃教的儀軌就是不同，簡直就是太好了。只可惜個人世法纏縛，教務繁忙，業障深重，許多應做而未做，如廣讀經論，勤四加行等，或是看得很少，淺嘗即止。說來真是愧對 上師了。

現在，突然發覺依怙具恩的 上師圓寂了，猛然醒覺到「無怙無恃」的心情，那種孝子思親，風木哀思，肝腸欲搗原是那樣靠近。

弟子業障深重，就恍如 上師旁的一頭牛，檢討再檢討，懺悔再懺悔，至誠請求原諒：

哀我愚蒙無知識，三昧耶戒有闕犯。

我今發露真懺悔，伏祈加被雪除之。

以後，怎麼辦？

以後，該是我們用功修行的時候，也是我們報恩的時候。報恩的方法有很多，譬如

一、我們盡心盡力把會務做好，使會務運作不墜。從身語意三方面做好自己的責任，不敢說做好典範，起碼勤修四加行，打好堅實的基礎。起初四加行各十萬，再來九十萬，基礎鞏固了，成就也便大了。解脫便有把握了。

二、勤修戒定慧，息滅貪瞋癡。

三、放下名利恭敬之心。這次 上師顯示給我們的便是一場「生死大法」。要我們認識「死」，把「死」字記在額頭上，因為無常大鬼不期而到，一旦到來，甚麼名利恭敬，富貴榮華都是虛幻的、烏有的。

四、大家共同發心，力促密乘山大圓滿廟、集集上師廟工程早日完成開光啓用，完成 上師遺願，就是最大的報恩了。

敦珠佛母手諭

各會眾：

汝等正於台中修建 上師廟祈 師長壽。
該廟尚未完成，祈願亦未能圓滿。故將該廟供人修法或閉關為佳。所籌集款項轉作修建 上師舍利塔或大圓滿廟則更佳。此舉對佛法及一切眾生均有利樂。

法內 敦珠佛母

對赤松德真之教言

奇異哉！蓮華生大師受藏王赤松德真之請，調伏工地並建光榮即時圓滿無量之桑耶寺。及後，王請身披深栗色斗篷之上師坐於中央上殿絲墊寶座之上。王獻上師以米酒並左右兩手捧滿杯之金與銀。王獻不同供物及七寶置於一腕尺松石花許之金曼達盤上。又於項上取下名為放光摩樓之松石飾物作日，另一顆名為金樓恭初者作月。又以不同寶物表須彌四洲，供獻上師並讚言：

不靠父母蓮華中成就化身，
住金剛身調眾生斷生死流。
於無邊證悟對具緣示佛性，
善巧方便調伏縛鬼魔以戒。
三身圓滿行化身最為無量，
蓮樣金剛多壽前讚歎頂禮。

蓮華生大師開示
艾歷啤嗎恭桑譯英
黃毅英譯自《蓮師教言》

Board of Directors:
The Vra. Sangyes Pachen Wangmo
The N. C. Shengwei Tseva Rinpoche



Active Members:
Dawa Lobsang Dorje
Lama Norwaa Gyatso
Lama Norwaa Gyatso
Lama Norwaa Gyatso
Lama Norwaa Gyatso
Lama Norwaa Gyatso
Lama Norwaa Gyatso
Lama Norwaa Gyatso
Lama Norwaa Gyatso
Lama Norwaa Gyatso

HIS HOLINESS DUDJOM RINPOCHE'S
Urgyen Dongak Cholling Monastery
Nyingmapa Gomchen Association
G.P.O.Box: 10530, Tel.: 474330

23 May 97

Dear Centre members,
You have been constructing a temple in Taichung for Reepus long life. The temple is incomplete and has not been auspicious for Reepus purpose. It is better to use the temple for people who want to stay there to practice or to retreat. The funds for this temple would be more beneficial if used for Reepus stupa and the monastery in Taiwan. This would benefit the Dharma and all sentient beings.

Yours in the Dharma
Dudjom Sangyeem.



縱受五欲時無有執著染著，
慈悲而受令眾生起功德。

祈得無上甚深內義請納受！

大師答言：「王！汝喜見吾相耶？」王答「如是。」

並續唱言：

遠離病與四大超脫生與死，
具極大慈悲為眾生利樂故，
教心常住於法界內之本性；
誠然眾生依怙汝相見之喜！

大師復言：

當知上師更重要
較此劫中之千佛。
皆因此劫之千佛
以隨上師後示現。
未有一上師之前
佛之名亦不存在。

又云：

上師為佛又為法，
以此故亦為僧伽；
其為三寶之根本，
摒除一切他禮拜，

至誠承事汝上師。

令喜得一切成就。

王乃白蓮師言：大師，因地凡夫欲達佛果，覺悟之見為至要。何謂「具覺悟之見？」

大師答言：一切見之頂為覺心之菩提心要。一切大千世界十方善逝，乃至三界一切眾生，其自性無上而皆乃覺心之菩提心要。此處之心乃指無生所起之萬象。

汝或問：佛與眾生又有何別耶？全為覺與不覺心之別。諸佛覺性本性乃於汝邊，只汝迷矣。不知自心，眾生流轉六道。汝或問：「覺心之法為何？」此則如教法所言必須上師口授。

如此，「心」為思維了別者故，有覺之境。勿假外求心，觀內！讓心尋自！對心之自性具決定見！

首先，心於何處起？當下，住於何處？最後，又往何處！若心自尋自，即知所起、所住、所去皆無所得。「如如」無有解釋。「心」無外內。其無觀察者亦無所觀。其為大元始覺醒無有中邊、無量遍滿本來空與自在。此元始覺醒內在及本有。非今時作而自始即在汝邊。當具覺如是見之決定見！

具決定信者瞭知猶如虛空、心自始本然存在。如日，離無明黑暗之根。如蓮華，不為過失所染。如金，自

性不變。如海，不動。如河，不斷。如須彌山，完全不變。一覺此如是，此即名為「具覺悟之見」。

王問：何謂「具修之覺受？」

大師答言：王，於此諦聽！具修之覺受者，令汝心勿預設、勿壞並保持自在。勿置汝心於外或集中於內，無有專注點。於此本然自性之平等，不動，如燈火不為風所動也。

於此境界，或有覺受：覺識或感滿溢，光明或頓停；大樂，光明或斷思維；或感昏暗、渾沌，與世間生活不調。若此之時，勿執其重要性，以其短暫生起故。勿實執之，此為「具修之覺受」。

王問：何謂「具行之平等味？」

大師答言：「行」者修之無礙；無有散亂，縱無有修之所。如河不斷之流，任何境中、行、住、坐、臥，皆不忘记。「平等味」者，所見者或五境起時，均以之為內性之覺醒，無有執著，無有取捨。猶如臨寶貴之金山。此即為「具行之平等味」。

王復問：如何「跨妄念危險之污垢？」

大師答言：若靜坐時妄念生起，一切所生均為心生。以心不實故，妄想無有實性。如雲於虛空生，亦於虛空散。妄念於心中起亦於心中散。要之，思維亦為自法性。

「跨危險之污垢」者當心於不同之思維中流動，當專注於心。如賊入空樓，空思維無戕害空心之處。此即為「除妄念危險之污垢」。

王問大師：如何「得果之不變決定？」

大師答言：諦聽！菩提心之覺心非為因所生亦非為緣所滅。其非為智慧之佛所造亦非聰明之人所作。其本來在汝邊為自然所有，當由上師口授而得認識，以心為諸佛之父故，即猶如認識已認識之人。

一切三世諸佛於得定得不斷由覺心證悟，猶如王子上座，覺自始即時存在。遠離驚恐，即為「得果之不變決定」。

王問大師：如何「斷除歧途與過患之障？」

大師答言：王，冀望與恐懼源自不具見之過患。覺之醒覺菩提心，非謂期望誤證悟或恐懼墮於凡夫。

執修者及修之對象乃為未斷二法思維之過往。汝法性本然自性離諸構作，無有修之對象亦無有修者，或有修之法。

取捨乃未斷執著之過患。本來自在與空心之自性無有所得使汝執著，亦無有為敵者得以捨棄，無有取之功德亦無有捨之念故。

執著行產乃不知修法之過患。修法者遠離對象及專注及知執著與染著無有根基。

一言以蔽之：見者離散亂，修者心住無處，行者不著於味而果爲離有得，除此之外，三世諸佛不曾有教、現未有教、將來亦不教也！此謂「斷除歧途與過患之障」。

王問上師：何謂「除散亂之過患？」

上師答言：縱已瞭悟心即是佛，勿棄汝師！縱已瞭悟相即是心，勿礙善緣！縱無成佛之希冀，恭敬三寶！縱無懼輪迴，避去最微之過失！縱得本然自性之不動決定，勿低估任何教法！縱得三摩地覺受及高見等，勿作欺妄！縱悟輪涅非二，勿斷眾生之慈！

王復白言：何謂「得決定？」

大師答言：自無始來汝心即爲佛果之覺地具決定。一切諸法爲汝心之幻相得決定，果在汝邊不假外求得決定。汝師爲佛之人化得決定，見之自性與修爲佛之覺性得決定。如是得決定者汝應修！

王復問曰：何謂「得口耳傳承？」

大師答言：由普賢王如來之加持過口耳傳與金剛薩埵，金剛薩埵傳與極喜金剛之耳腔，極喜金剛交付師利星哈之心，師利星哈交與我·蓮華生。赤松德真，於心中當保任！

大師開示藏王曰：王，除非覺悟法性得無生自性，縱生爲元首亦如水中泡沫之化。

除非覺受離思維法性之自性，汝之國度與權力如虹之無常將褪滅及消失。

除非與本有覺性如友之同伴，當離此生時，無法斷王后、僕人與子民之執著，一切均如旅途中偶遇而必棄。

除非與見修之自然位嫻熟，於此生輪迴至下生時，如水車之邊，流轉生死。

除非以聖諦治國，竣法如毒樹自毀。大王，祈汝能以法治國！

大師復開示藏王曰：吾王，於此世末，眾生渴求勝法而不解。不隨佛法然自稱行人。於此之時，不少誇言者而少成就者。當漢、藏、蒙之佛法滅，如盔甲之破壞，眾生難馴。當此之時，此等教法必須護持佛法，故當藏諸巖庫。

吾王，汝之最後世將遇此教法及護持佛法者，汝將斷生死流並得持明位，故現將此發表！

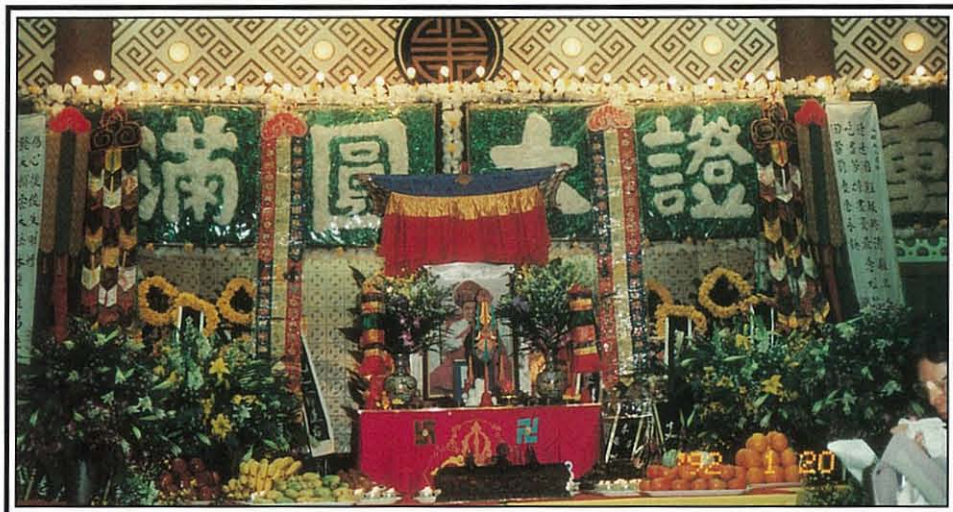
藏王大喜，即獻金曼達並作無數禮拜及繞佛。

寶之印。

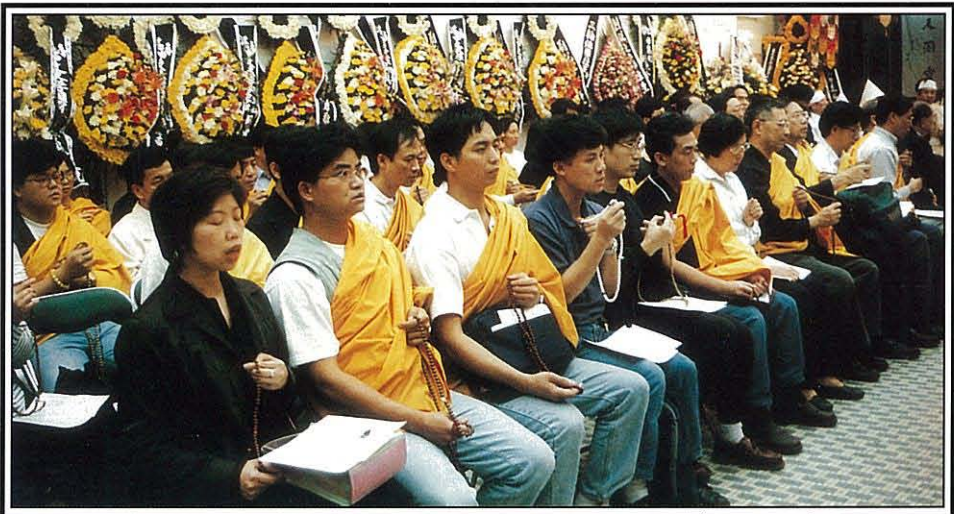
密之印。

托付之印。

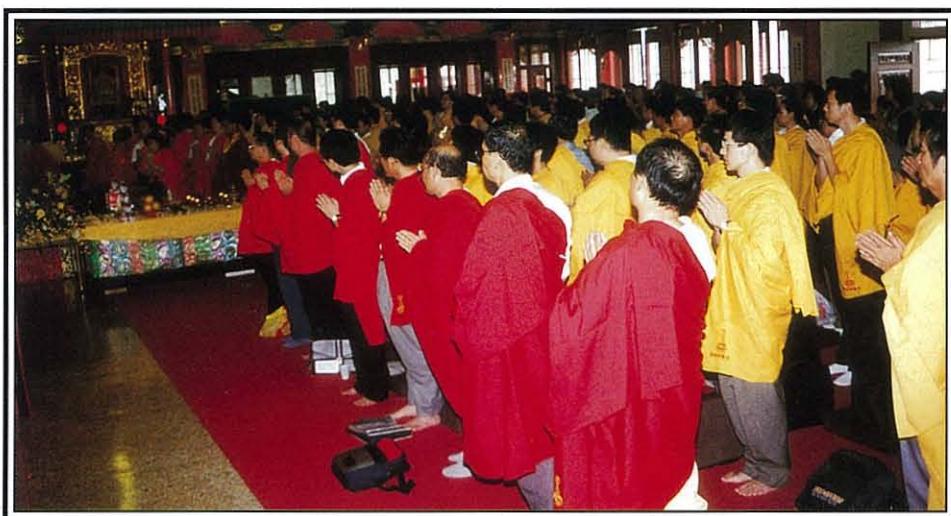
寂示師上幢法德福 師導會本



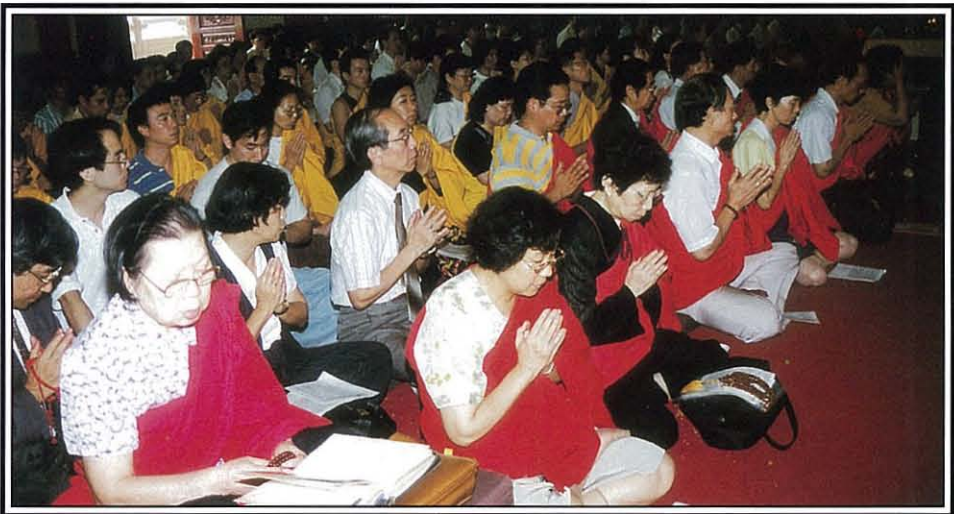
會法禱祈、悔懺修同



會學中台返利舍師上 迎奉



會法安奉禱祈修虔



金剛乘學會之願望——「大圓滿廟」

盧玉蓮

金剛乘學會，係密宗歷史悠久之甯瑪派（俗稱紅教），對其傳承相當嚴謹並重視，以弘揚西藏密宗為主旨；敦珠法王，乃近期甯瑪派領袖，係乘願再來之佛，於西元一九五九年，將其無上密法傳予 劉銳之金剛上師，並授權為其傳承者，賜名「漢地演教者福德法幢」，此後 劉銳之金剛上師，乃於港、台兩地傳授西藏密宗，受灌弟子達數千人，始有「金剛乘學會」，目前共有香港、台北、台中、高雄、台南及澳門等會。

佛將證悟之道理與修行方法，代代相傳下去，由弟子們繼承，如是為「傳承系統」；密宗特別重視傳承之清淨與連續，故金剛乘學會亦相當重視其傳承，且其極近傳承為：

蓮華生大士——笛清楚朱零巴——清公冷衣——敦珠法王——福德法幢（劉銳之金剛上師）

金剛乘學會於西元一九九三年，開始籌劃「大圓滿廟」建廟工作，九四年始於台南南化之密宗山動土擘建：「大圓滿廟」之籌建，因緣於達賴喇嘛對 敦珠法王之期盼；希望 敦珠法王能於西藏建立一純甯瑪巴之一

大圓滿廟」，故身為其弟子之金剛乘學會，為滿師祖之願，乃在 劉銳之金剛上師帶領下，開始籌措建廟事宜，除為標示傳承外，亦將成立「譯經院」，翻譯西藏密續及 敦珠法王之著作等，以保存原西藏之法寶，不僅讓世人認識佛法，亦可藉此推展西藏文化；另計畫興建「老人中心」，提供願修習佛法之老人，一個環境清靜、照顧周到與充實心靈之處所，令其皆能修習「拋斡法」與「阿彌陀經——彌陀十念」，以解決當今嚴重之老人問題，讓臨終關懷得以具體實現！

「大圓滿廟」之架構，共三個樓層，包含樓頂與四面牆壁，總共約二千坪；整個設計之外觀部份，樓頂須繪各式壇城，四面牆壁則須繪上寂忿本尊壇城、一千零八尊佛與眷屬，此外，甯瑪巴之傳承祖師、菩薩、空行、護法等乃為此間核心部份，而廟之外頂與四周，有鷹神、曼陀羅、法幢、龍頭、立體佛像十三尊（最大高度廿一尺，最小十尺，皆含背光）及其他雕塑等，皆待完成；另一「安藏」部份，中脈、頂喉心臍密各輪、手、腳，皆需裝滿各式經咒，單以經咒數量約有二百萬張之多，不僅待捲軸成圓，黃布包裹並修法加持後，方行安藏

，眾繁瑣細節，不一而足。謹依 敦珠佛母之指示，全然遵照藏傳甯瑪派 敦珠法王之傳承規矩辦理，並指派 熟稔 敦珠法王傳承之喇嘛兩位：施靈倫度（TSHERING LHENDUP）為不丹籍、舒南多傑（SONAM TOPGYAL）為印度籍，畫師四位：YESHAY SANDUP、LODAY RABSEL、TASHI GYALTSEN、JIGME KUENGA BHUTIA，皆為印度籍。全權負責所有「安藏」與「彩繪」工作，期以圓滿。

敦珠法王建立「大圓滿廟」之利生弘願。
「大圓滿廟」之外觀，目前已初具雛形，而金剛乘學會眾弟子等，皆盼建廟工作能於 敦珠佛母期待之三年內，圓滿完成，屆時，即能提供大眾一莊嚴之道場，不僅藉此認識傳統西藏式廟宇、修習佛法、更可認識西藏之藝術與文化！

何去何從

何沛書

上師圓寂了，雖然留下一些未完成的事業，似乎未作最圓滿的交待。實際上，如果你對 上師具足信心的話，一定會肯定 上師如此的示現，必有其道理。不用疑慮揣測，自亂其心。更不用為將來何去何從擔憂。基於以下因素，你絕對可以安安心心地學會好好修行。

一、法不在多而在「修」： 上師傳授給我們的法已經夠多了，即使你所受的法不多，相信也一定夠。因為一個法，一個明咒，要修到純熟有證量，恐怕一輩子的功夫都未必達到。（除非你是特殊根器。）譬如：初灌的法就有：「一剎那間，轉成如幻本尊身，顯空如幻，行住坐臥不離此想為要。」試問：我們有的已受二灌法了，而且也修了好幾年了，那一個真的能夠時時刻刻

行住坐臥不離本尊想？或者真的已親見本尊了？所以根本上就不必去憂心法的不夠，或者少了那一個法，而向外攀緣，這絕對是多餘的。還不如好好的老老實實珍惜 上師傳給我們的法。一法深入，精勤修持，才不致於空手而回。

二、向會長請益：修法上如有任何問題。各會都會長在。會長都是 上師特別指派的軌範師——阿闍黎。肯定 上師，必然要肯定會長。所以大可不必憂慮將來沒有人可以指導你，而心生動搖。尤其在台灣，更是方便，有四個學會的會長。他們親近 上師，幾近二十年，甚至有快三十年的。一個人能夠依止一位 上師二三十年，其因緣與定力，豈可等閒視之？加上這些會長很

明顯都有他們修持的專長與實力，引導初機的我們，綽有餘。你認為與那一會長較為投緣，都可前往請益。相信他們都會非常歡悅且依循。上師的教法來指導。因為會長們幾乎可說是。上師的心子。他們最能深刻感悟。上師弘法利生的悲願。所以大可放心的虛心求教。

三、最神聖偉大的傳承：別忘了我們都還有一份共同的使命，完成大圓滿廟。大圓滿廟是。上師最大的宿願，也是。上師留下最神聖偉大的傳承。身為弟子的我們，蒙受。上師的傳法、灌頂、開示，賜予慧命。真可謂大恩大德難報酬。而今，上師留下了未完成的大業，正好讓我們有回饋，和積聚福德資糧的機會。此時此刻每一位師兄弟，更應該珍惜，發大願心，責無旁貸的肩負起這神聖而偉大的使命，延續寧瑪的傳承。出錢出力出心，將無比殊勝莊嚴的大圓滿廟，早日呈現。讓寧瑪的教法弘揚光大，饒益更多具緣有情，才不辜負。上師的漢地演教。

本會法訊

鍾棣湘

四、自然隨緣：去留之間是那樣的自然隨緣。學習本來就有階段性，同時也蘊含著因緣條件。我們的。上師一生中也跟隨過好幾個師父。所以千萬不要有人離去，就冠以背叛上師的罪名，或者加上「退心」的過失。其實修行道上是蠻漫長的，且因緣也是瞬息萬變，要了知一切是那樣的無常，對任何的變化，要以平常心看待，千萬不要有太深的門派之見，更不要以自以為是的看法曲解事實，徒增許多不必要的是非。以較寬容，較客觀的態度來面對學會一切人事物的變遷。盡量展現修行者真正最應有的內涵——慈悲與智慧。自然一切一切的紛爭就會止息。讓大家都能在一個最清淨的道場專心修行。師兄弟間，互相扶持、提攜、尊重、禮讓。不是妒嫉、排擠、杯葛、或攻擊。才不枉費此生具足這麼好的福德因緣，能親近如此具德的。上師，研習這麼殊勝的密法。願大家互勉之，也至誠摯的祝福大家。

福德法幢金剛上師於五月十七日（藏曆四月初十日）凌晨五時許圓寂，而。敦珠法王於一九八七年一月十七日圓寂，兩人均同一天圓寂，此表示二人之傳承密切

關係，四月初八日為釋迦牟尼佛誕生之日，四月初十日為蓮師與佛母證成長壽佛父母，對藏人來說，四月份視為非常殊勝之月份，大修行人能於這個月內示寂，則舉

國嘩然，視爲最殊勝之成就者，金剛乘學會諸同學痛失依怙，頓時陷入愁雲慘霧中，其時香港雷電交加，傾盆大雨，西藏拉薩出現地震，上師以最殊勝之示疾方式，示現病死，諸同學應感到無常迅速之可怕，鞭策自己勤修佛法。

金剛乘學會眾會長領導會眾當晚立刻開始修法，連修四十九天，內容爲上師相應法及金剛薩埵簡軌，加念百字明、六字大明咒、懺悔文等；於此期間，燃燈不滅，眾弟子日夜輪流守靈，以盡孝道。

香港金剛乘學會亦召集學人，成立治喪委員會，安排一切治喪事宜，訃文見報於星島日報，法體奉靈於香港殯儀館，治喪大典於五月二十四日（星期六）下午五時正舉行，五月二十五日（星期日）上午七時四十五分於大禮堂大殮，八時辭靈，隨即移柩至哥連臣角火葬場，而後設素筵於佛海齋廚。

五月二十四日下午五時，港台澳星馬各會眾齊集香港殯儀館大禮堂，日夜修法，次第爲香港、台北、台中、高雄、台南、澳門各會會長輪流主持，每會九十分鐘，空隙時間以三十分鐘休息，直至五月二十五日早上六時三十分始告圓滿，遠道而來之弟子除台灣外，尚有馬來西亞吉隆坡之莫嘉銘、馮慧貞夫婦、張瑞炳，太平金剛乘學會同修會主席邱寶光；新加坡金剛乘學會會員辜識光、盧德安及諸同學等。此外尚有各地之來賓、佛學

界人仕共同出席參加，會場不僅坐無虛席，且站立之眾仍感頗爲擁擠，場面莊嚴肅穆。

值得一記爲周德師兄於 師父示寂後，敬撰福德法幢金剛上師頌，並於 上師靈前恭頌追悼，以懷紀念。

五月二十七日，余追隨 上師舍利返台，北中南高新竹各會同學於機場久候矣，台北會眾更於機場內對著上師舍利跪求，堅請印連師兄答應迎回台北學會供奉，以爲加持，其情真切，懇可感人；印連師兄認爲先返回家中，盡女之孝，俟數日後，再移靈台北學會。

六月八日早上七時，上師舍利由其子可復師兄暨台北會、香港會眾、眷屬等，恭送返回台中學會供奉。法會於十一時舉行，眾會員齊集一堂，虔誠修法，懺悔罪障，場面威嚴肅穆，持咒誦讚之聲，整齊嘹亮，法會殊勝圓滿，時天降甘露，更爲吉祥之兆。法會完畢，劉府宴客供眾，於本會大樓一樓，筵開三十六席，眾人齒頰留香，讚歎圓滿。

上師示寂，其色身不住世間，然其深切之教誨，留於每一弟子心中，吾人應秉持 上師宗風，發菩提心、正見正知、嚴守戒律、精進修持，各會團結一致，繼續推廣 上師弘法利生之事業，必須圓成密宗山大圓滿廟，以圓 上師宏願，滿眾生所求，以報 師恩於萬一，是所至禱！

珠穗囑言

蓮師對移喜磋嘉
佛母之開示

艾歷啤嗎恭桑英譯

黃毅英譯自《蓮師教言》

余，鄔金蓮華生大師，以利自他故修習修法於金剛座之東。研習並得嫻熟經教。於南、西及北。研習毘奈耶、阿毘達摩，及波羅密多教法。於巴蘇陀羅，余研習作密。於鄔金地，研習瑜伽密。於渣呵國，研習兩部密續。於渣地，修習噶那耶（譯者按：普巴金剛）。於星加，修習馬頭金剛。於馬努泗，修習馬母。於尼泊爾，修習大威德金剛。於金剛座，修習甘露。至乎四部父續及母續，包括密集金剛，余於渣那地修習嫻熟。

於自然覺心中修習大圓滿，了知一切法如夢如幻。於西藏地，為眾生利樂故而行大行，於末法時饒益有情。以此故藏無數巖庫。具德者當能遇。有幸遇此巖傳法者，圓滿蓮師之指示！其說如是。

奇異哉！於此世末，吾之巖傳法將於藏土弘化。汝於該時追隨吾教法者當諦聽！

瞭悟大圓滿之阿的瑜伽為甚難，故當修之！其自性為心之覺性。若能保有人身，汝心即證佛位。

無論大圓滿之教法如何深廣及遍滿，皆可歸納為：勿觀想或造作一微塵許，須與不散亂。

不明此語者實有此論調之危險：「不修即可矣！」其心縛於輪迴世法，縱若能勘悟無修之理，必能在輪涅不二中解脫。若得開悟，又能出於輪迴，煩惱得寂息而

住於元始覺中。若不能助汝止息煩惱之「證悟」又有何用？

然有下座即沉迷五毒者。其不能悟入自性而必墮地獄。

若未證悟某見勿加傳揚！以該見未得見故，心爲大空性之闡現。以修爲無修故，一切覺受均無執著。以戒行無作故，均爲不造作之自然。果爲離捨與得故，爲法身大樂，此四爲余心中之言，違之無能入阿的瑜伽自性。

未來世之末，眾多邪修者將以佛法爲買賣。當此之時，聽吾語者應不離十善行。

縱知覺性與佛無二，當供養三寶。縱已驚心，當以佛法爲最內心追求。縱大圓滿自性無常，勿輕其他教法。

縱知佛與眾生平等，以慈視眾生。縱道與地離修與行，勿斷除障之修法。縱資糧超於積聚，勿斷善緣。

縱汝心離於生死，此幻身確實必死，故當於死前修。縱能覺受離思法性，當保持菩提心。縱得法身果位，當以本尊爲伴。

縱法身非別處，當探其諦。縱佛果非他求，一切功德當回向無上正覺。縱一切覺受均爲元始覺性，勿讓汝心墮於輪迴。

縱汝心要爲覺者，當敬禮本尊與上師。縱已瞭悟大圓滿自性，不離汝本尊。不以此住者，口出愚狂、毀謗三寶無有須臾得樂者也。

上師示云：人不思死。人生如山峽之穀糠或羽毛。死主驟至如雪前如風暴。煩惱如乾草著火。生命如夕陽之漸滅也。

一切三界眾生以自作瞋心之黑蛇自縛。以自作貪欲紅牛之角刺穿。以自作迷癡之沉黑自障。自我枷鎖於自作慢心之崖。以自作疑犬撕裂。人卻不知無能逃出煩惱五毒。一切所作只爲今生享有輪迴之欲樂。

此生於剎那間跨過而輪迴不斷。來生又如何？復次，命之長短不定，死時無法知而猶如死囚置於斷頭台，每一步均更近死亡也。

一切所生皆爲無常而必死。汝不聞過往曾死者歟？汝不見眷屬之死耶？汝不覺吾等漸老？縱如是，與其修法，汝竟忘卻過往憂愁。竟不恐懼未來之憂愁，汝竟無視下三界之苦。

爲無常境所逐，爲二法執著之繩所縛，爲欲河而奔命，困於輪迴網中，禁於業果之鏤中——縱法之海潮觸及，汝仍執散亂而掉以輕心。敢說死不能於汝等發生耶？余爲如此認爲之眾生悲歎也！

上師示云：若銘記死之困苦，則知一切所作均爲苦

因，故當捨之。斷一切縛，縱何等細。獨居而作空性修。死時任何均不能助，故當修法以其為汝之最善友故。

汝之上師及三寶乃最佳依怙，故當至誠皈依。修法則為最能助汝心者。幾緊記一切所聞，故法為最可依賴者。

無論修何法，當棄昏、沉與懈怠，戴精進盔甲。無論得聞何法，無與其義離。

蓮華生大師示云：若願修正法者當如是作！心中緊記上師口授。勿思維覺受，否則徒令執著或忿怒，日與夜，目觀心。若意流有任何不德，於內心離之並趣於德行。

復次，若見他人作惡，當對之起慈。對外境執著或厭惡為極有可能，當捨之。若對吸引之事物執著或抗拒者憎厭，當知皆為心之迷執，如夢幻而已。

若聞喜與不喜語，知其為空響，如回音。若遇重大惡運或失意，知為暫起，幻之覺受，知本然自性從不離汝也。

得人身為極難，故得佛法而棄之為極愚。只有佛法能引利樂，一切他法皆為世間欺妄。

上師復言：與低下業力者共，只沉醉世間繁華與虛榮而不知業果之熟。未來苦惱比現在更長，故當對三界有情作如母之愛及慈悲。恆常與菩提正覺心伴。離棄十

惡而守十善。

勿與任何眾生作敵：如是作者汝心之迷執而已。勿以謊言或欺詐而得飲食。縱今世之腹可滿，將來必致重負。

勿涉及買賣或利潤：對自他常招散亂。勿執財富為重要，以其為修法之大敵故。

只倚賴食物為散亂之源：保持修法資糧維生足矣。勿住生起執著或厭惡之村落或住處。若身住僻處，其心亦然。離棄綺語減少言說。若傷他人感情，兩者均起惡業也。

要之，一切眾生無有例外，均曾為汝父母，故勿執著或瞋恨，持心以平和。離棄忿怒及惡言，以笑面而談。

父母之慈愛，縱自犧牲難以抵償，故應於身、語、意敬重。善與惡均來自外境及隨伴，故勿與作惡者為伴，勿住於他人有敵意並引至日後瞋貪之所。若如是者，徒增自他煩惱。

住於心境平和處而佛法修行得以長進。住於極度執著或厭惡之處只有散亂。住於修法增長之處。

若慢心起，功德漸減，故當離棄傲慢。若逢失望或失意，當自我安慰及輔導，重投於道。

上師示云：若願真修法，眾善奉行，莫以善小。諸

惡莫作，勿以惡小。最大之海以涓滴而成，須彌山與四大部洲亦以微塵而成。

勿論布施之小如芝麻許，若以慈悲及菩提心布施，得百倍功德。若不以菩提心行布施，縱給牛馬，功德亦不增長也。

勿作諂媚及泛泛之交，於思維與行為皆誠信。修法以思維及行為皆誠信爲首要。修法以清淨三昧耶、慈悲與菩提心爲基礎。其中包含密咒道之三昧耶、菩薩戒與聲聞戒。

大師示云：將所有資糧與財富用於善行。或曰：「於死時亦需財富」，但若患絕症時，金錢不能減輕痛苦；無論多少侍從，若全無，痛苦亦不會增多。

於其時，無論有多少隨從、僕人、侍者與財富均無所助也。執著，縱爲本尊與法執，均爲縛也。富人執著千兩金、窮人執著針線，其縛一也。當棄障解脫門之執著。

當死之時，色身於檀香堆上火化或於荒野爲鳥犬所食，無分別也。只有生時所作善與惡業相隨。汝之惡名善名、食與財富、一切侍僕，均須拋於身後也。

當死之時，汝需崇高之上師，當往尋之，無師無法覺醒至證悟，故當隨具德上師兒承事其一切吩咐。

上師復言：諦聽，聽從蓮師所說未來世之具福者！

首，入於道者當勤精進。過往汝一直沉於執迷法；無數劫中，一切所作皆流轉幻覺中，趁得人身立斷此迷執。

一切眾生均爲總體無明之黑暗所障蔽。二法起時，由二法執著所鞏固。眾生一切所作均爲可悲者。六道眾生之幻困真牢也！

得人生極之難得。得之，只有少數得聞佛名。聞之生信爲極罕有。既已生信入於佛法，甚多如固執之牲畜犯三昧耶與戒律而往下墮。見此等眾生，菩薩亦失望，而余·蓮華生亦嘆息。

磋嘉，有佛法之處，縱只得人身者均爲無數生中積無量資糧所致，然亦擁有六道眾生之一切業也。

其中有聞佛之功德後，燃起執著與忿怒，恐他人亦聞之也。隨於佛之教法，唯恐輪迴能空，此等之執著與忿怒爲地獄種子。此等未來世將生於不聞三寶之地中。汝等現世或未來世能正聞蓮華生之語者。汝當如是：以善用人生故，需崇高佛法。執著渴求世間聲望而不修佛法者，只爲獸中之尊而已。

若有疑者，當細心思維：擔心此身舒適、此身長久，能得勝利；至愛得利益及擔心仇家報負——此等均爲凡夫所有。天上之鳥、地上之鼠、砂石下之蟻均如是。一切眾生皆如是。

較它有小殺傷力之敵只爲獸中之尊矣。若要修法當

離鄉里。汝之家鄉實爲執著與忿怒之源。

只存可攜之食物與財產，直至捨去食物與衣服之執著。勿保有引致散亂之物。尋找蠻人不到之地，帶有只足維生之食物，離開友伴而獨居。

首先清淨諸惡，次自觀心！心之自性不滅，然投射於思維，足見其空性。投射出之思維綿綿不斷乃爲明了。勿隨思維，勿執明了，放下專注而覺知其要，自然覺性即生起如法身。

間中修除障法而得加強。若能如此隨余囑言，即可即生證得金剛持。

磋嘉，釋尊教法將末時，深褐忿怒之人降臨，以此

故，將吾語藏於棕色犀牛皮之籃中。

其如是說。

鄔金大師蓮華生珠穗囑語圓滿。

此為持明大力哥登以鷹羽於白藏庫東面開發。

三昧耶，秘，秘。

願善。

願善。

願善。

吉祥圓滿。

祈願

上師乘願早再來。

台灣金剛乘學會成立簡介

鍾棣湘

福德法幢金剛上師爲當代不求名利恭敬之上師，他常秉持「不收外界之才，不受善信供養」爲原則。其兩袖清風，卻能於香港、台灣之北中南高、澳門、星馬等各地成立多所金剛乘學會，並於台南南化鄉密宗山建立大圓滿廟，成立密乘出版社，發行密宗刊物，公諸同好，創立金剛乘雜誌社，發行季刊，每三個月爲一期，與

密乘行人廣結善緣，使趣入佛法，上師弘法利生之精神，非筆墨所能形容。

師年六十，正式退休，告別粉筆生涯，民國六十四年來台灣，全身投入弘法利生佛法事業，首先移居於台北市南港研究院路圓拱橋附近，目的追隨歐陽無畏老師學習藏文，準備大量翻譯 敦珠法王之儀軌及藏文典籍

，課餘之時，一邊講經說法，一邊攝受弟子。

民國六十四年冬，首次於台灣台北市南京西路一寺廟公開免費傳授西藏密宗靜坐法，消息見報後，來函報名參加如雪片飛來，約二百多函，慕名而來者佔大部份，其後於台北市之電訊局、濟南路之華嚴蓮社、師範大學，及本會會所亦多次舉辦，非常成功，每次結業後，公開介紹密宗，安排日期，開壇灌頂，攝受弟子。

民國六十五年暑假，會所暫時遷移於台北縣板橋蕭慶秋師兄家，數月後遷往台北市民生東路公教住宅附近，逾年移往台北市南港忠孝東路六段昆陽街一五五號四樓，民國七十三年遷往台北市敦化南路三三〇巷十七號三樓，民國七十五年遷往台北市南京東路三段二七八號四樓，歷任會長為：名譽會長：程漢雄，會長：林崇安、蕭慶秋；副會長：彭吉勝、蔡影輝、謝順良。

民國六十六年，上師來台中弘法，於靈山寺舉辦第一屆靜坐班，參加人數眾多，畢業後，舉行準提佛母灌頂，同年於台中縣大里鄉日新巷王仁祿師兄家成立金剛乘學會，數年後，會員日增，客廳不敷使用，民國七十年，以分期付款之方式，購得台中市仁和路二〇五巷七弄四之四號一所五層樓之單位，作為同學共修之處，上師定居台北，為弘法而北中南高四處奔波，經過十年，會務蒸蒸日上，為方便四會弟子同聚一堂，聽經受

法，決定於台中覓一空地，自建一座獨式之學會，台中周玲華師兄四處尋覓適合之地點，陳淑娟師兄任職中山地政事務所，工作方便之餘，介紹西屯區寧夏東一街三十五號地段，經上師肯首，決定買下來，此為本會現時之地址。

地既覓得，上師囑咐林坤旺師兄全權處理承建工程，林則請託謝崇斌師兄之健陽建設公司承包，建地面積一百四十三坪，建蔽率百分之六十，樓高三層，獨棟雙併式，一樓左右分別為鍾棟湘及林崇安承購，二樓左右分別為上師及四位師兄（王昌齡、李銘國、莊金沛、胡勵真）承購，間格為小型套房，尚稱舒適，充作閉關之用。三樓整層約八十坪，供佛堂使用。

民國七十三年十月，上師敦請敦珠法王來台中開光、灌頂、開示法要等，極一時之盛，上師弘法全盛時期在台中十年間，時每星期說法二至三堂，將甯瑪巴法要傾囊相授，如瓶水瀉，上師常鼓勵弟子全部投入，常云：「諸供養中，法供養最。」

台中弘法，首佔地利，上師開示及灌頂，北中南弟子趕來參加，八十坪之佛堂，顯得狹窄，屢次舉行灌頂法會，參加者超過四百人，上師應弟子請求，決定擴充佛堂，周玲華師兄設法買下佛堂右邊之空地，約二百五十多坪，與原佛堂之地坪一百四十三坪，共三百九

十多坪，二地相連合建。

民國七十八年，賴耀南師兄母親將工廠結束打掉，自地自建七樓之華廈，囑其子承辦此事，經過兩年時間，貴舟華廈落成，七樓樓頂加蓋八十坪空間，充作佛堂之用，上師入住六樓。

民國八十年，佛堂遷入貴舟華廈（台中市南區工學路二十一號八樓），賴耀南師兄感激，上師加持其建樓工程順利完工，而且房子順利出售，故供養上師入住六樓。

民國八十年八月，周玲華師兄得陳祈旻師兄之助，求得地主以二千多萬將鄰接佛堂之空地出讓，作為擴建佛堂之用，林坤旺、周玲華、沈郭貴代三位師兄傾力相助此計劃，整個工程交由國鈞建設公司承建，由陳正輝師兄監工，經三年時間，金剛乘大樓落成，佛堂由工學路遷回寧夏東一街二十九號六樓，並擇定十月十日國慶日開光。歷任會長分別為王仁錄、李銘國、林坤旺、莊金沛。

民國六十四年，王俊雄、林振亨兩位師兄就讀於中壢市中央大學數學系二年級，得林崇安師兄之介紹，追隨上師學佛，王師兄進言上師，高雄法緣很盛，望能設一學會，上師應允，遂於民國六十六年創會於高雄鳳山市忠誠路，逾年，因緣不具，暫告一段落，學會

遷入陳建夫師兄家（高雄市民族二路一〇二之五號），民國七十四年，以捐款所得，分期付款自購會所，遷入覺民路五一〇號，由於會眾日增，地方不敷使用，同時上師駕臨，又須解決住所，以房地產低迷時期，於民國七十八年購入高雄縣鳳山市新富路三九一號十二樓三個單位，其中兩個單位打通作為佛堂之用，另一單位供上師及諸同學作息，經過月來之裝潢整理，上師駕臨，主持勝住典禮，學會延用至今。

台南金剛乘學會則由高雄學會分支出來，時魏鈴木師兄率領蔡河源、張世昌、駱玉秀、蔡喜麟、許延壽、黃靖芳等同學計七人追隨上師學佛，民國七十二年上師於台南市安平路協進國小之協進館公開免費傳授西藏密宗靜坐法，參加者超過七百人，盛況空前，民國七十三年，魏鈴木師兄召集各人集資捐款三十萬元，於其住家（台南市文賢路一〇三〇巷三弄四十八號）樓頂加建一層約二十多坪之房子充作佛堂之用，上師則不定期南北奔波弘法。民國七十五年，魏鈴木師兄家變，房子被迫拍賣，學會暫時遷入蔡河源師兄家（台南市文賢路三一四巷），逾數月，會眾決定以租賃方式遷入台南市武聖路一六〇巷一號六樓，兩年後，業主收回房屋，會長再覓地遷移。會員駱玉秀師兄為建設公司承建窗簾、壁紙工程，工作方便之餘，與董事長洽談於台南市安平路

三一四巷購一排二層樓高之房子，共十三個單位，頂樓加蓋一百二十坪佛堂用地，工程費約三百萬元，民國七十八年，新夏落成，會長恭請 上師前往開光，並舉行灌頂法會。

上師住台灣二十多年，所傳出法要甚多，瓶灌本尊計有蓮花生大士、釋迦牟尼佛、長壽佛、藥師琉璃光如來、黃財神、蓮師財神、準提佛母、地藏菩薩、阿彌陀佛、黃文殊師利菩薩、大白傘蓋佛母、金剛薩埵、四臂觀音、白衣觀音、普巴金剛、鄔金藥師、無死蓮師、蓮花王等。度母法有巖傳聖綠度母、聖寶源度母。空行：伏金翅鳥智慧空行母、咕嚕咕叻佛母、移喜蹉嘉佛母。二級灌之法計有金剛亥母、金剛薩埵（巖傳派白色雙身）、靜忿壇城、教傳派藍色雙身金剛薩埵。閉關法有普巴金剛閉關法、甚深勝義精華、白衣觀音閉關法。四大天王供養儀軌、地神頌、施食法。護法：吉祥天母大護法、馬頭金剛、大黑天大護法、一髮母大護法、阿火拉大護法、金剛善大護法、關聖帝君大護法、持燈世間大護法、大自在天大護法、韋陀護法等。其他之法有大幻化網金剛薩埵除障法、拋幹法、放生法、上師相應法、大圓滿極尊心要、度亡法、飲空增壽法、大圓滿三寶總集、會供、息增懷誅四法，此外尚有甚多秘密法，不便公開。

上師公開演講專題有大圓滿與大手印，如來禪與祖師禪、西藏密法淺說、佛教與他教之比較、西藏密法大要、即身成佛之理、佛法與宗教、大圓滿簡介、大手印簡介、大圓滿且卻妥噶、四見等，並公開傳授西藏密宗靜坐法，講經方面計有普賢王如來九乘差別略義，大幻化網導引法、密咒道次第寶鬘釋、四法寶鬘、宗喀巴大師顯密修行次第科頌、戒定慧之抉擇、佛學十八講、心經密義闡述、菩提正道菩薩戒論、仰兌、菩提道次第訣要等，從遊學子，超過千人，習靜坐者以萬人次計算。佛法之種子已散播，而成就與否，則看各人之修行功夫。釋迦牟尼佛自謂說法四十九年，無一弟子得度，弘法只問耕耘，不問收穫，不宜執著與得失。



藏諺輯匯(三)

莊晶輯

ས་སུམ་ཅུ་རི་ས་གལ་མ་ཞིག་ན།

留得三十顆牙齒不壞，

བས་ཞིམ་པོ་ག་ནས་བས་བས་རེད།

到處能吃到美味珍饈。

སང་བེར་ན་ཚུ་པོ་འབབ་འབབ།

說聲走如河水流淌，

སྤྲོད་བེར་ན་རི་པོང་ཙོག་ཙོག།

說聲停如兔子蹲地。

སོན་བབུང་བཏབ་ན།

播良種，

འབྲས་བུ་ལེགས་པོ་ཡོང་།

收碩果。

སར་མོ་བཙུ་ནས་ག་བཅད་ཚ།

十個指頭砍掉哪個都疼。

སྨྲ་བུ་མེ་ཕྱིར་ཉི་མ་ལ་འགུན་པ།

螢火蟲和太陽比光。

སྤང་ངར་ལག་པ་མ་འཆང་ན།

不抓炒鍋，

སྤང་ངར་ཇིག་པ་འགོས་དོན་མེད།

不會沾鍋灰。

གསང་བར་རང་མཁས་ཀྱང་།

自己善于保密，

ཤོད་པར་མི་མཁས།

別人偏能揭穿。

གསལ་པོ་ཅན་ལ་གསལ་སྤྱིར།

明顯的事嘮叨個沒完，

ནག་ཚུང་སྲན་མར་རིལ་སྤྱིར།

小黑碗豆還想搓圓。

(喻"多此一舉")

གསེར་དང་ར་གན་ལོར་ན་སྤྱོན་པ་

རེད།

分不清金子和黃銅是瘋癲

གཡུ་དང་དོ་ལ་ལོར་མཁན་ལྷགས་པ་རེད།

分不清璵玉和蔥石是笨蛋

གསེར་དང་རག་ཡིན་མིན།

是金還是銅，

རྫོག་གྱུ་ཁ་ལ་བདད།

試金石上驗。

བསམ་ངན་མ་ཉི་འདོན་པ་ལས།

與其心惡嗒嘛呢，

བསམ་བཟང་ཁ་རྫོག་བསྟན་ན་དགའ།

不如心善坐著把口閉。

བསམ་པ་ཡར་སེམས།

思想求上進，

སྒྱུད་པ་ཡར་འཁལ།

紡線往上抻。

བསམ་པ་རྣམ་དག།

心地要純淨，

འདུན་པ་ཅེ་གཅིག།

意願須集中。

བསམ་སྒོ་གངས་རི་འདྲ།

心似雪山高，

ལས་ཀ་གོང་དུ་ལས།

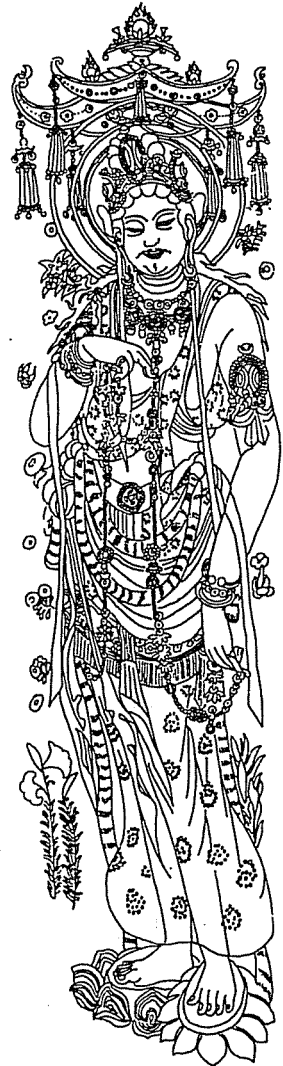
事由低處起。

བསྐབ་པ་ལ་གྲོ་གཞོན་དང་།

受戒分長幼，

མཚོད་རྟེན་ལ་བང་རིམ་ཡོད།

寶塔有層次。



※ "拉龍拜多"即"拉龍"，一騎馬贊河，袍
 拜族黑一到朗跑將乃
 龍藏身了，普逃他，
 拉，一騎馬贊河，袍
 人著，白的渡馬白
 "即"僧穿子的法，白為
 多，他袍黑佛後淨成
 "載的塗毀死洗穿。
 吉記裡炭把射水反脫
 多籍白用薩瑪河服逃
 吉史面匹拉達，衣得



ཏ་མ་གོ་ཏ་གོ་རིལ་རིལ་དེ།

明明不懂卻裝懂，

དོན་ཉག་ལ་བཀར་ན་རང་ལ་འཁོར།

事到關鍵自倒霉。

ཉོར་གྱིས་ཐུང་བཟས་པ་མཐོང་།

只見霍爾吃奶糕，

ཉོར་གྱིས་ལ་བརྒྱབ་པ་མ་མཐོང་།

不見霍爾翻大山。

※ 霍爾：此處泛指西藏北方的牧民。

ལྷ་ལྷང་དཔལ་རྩོལ་ལ་གོར་ནའང་།

"拉龍拜多"逃上山，

ཏྲ་ཕོ་འི་ལྷབས་རྩིས་ཐང་ལ་བཞག།

馬蹄印跡留平川。

(此處喻"有跡可尋")

ལྷ་མ་མ་མཉེས་ཁར་མགོན་པོ་ཁྱོས།

仙女不高興，

護法又發怒。

(喻"兩面不討好")

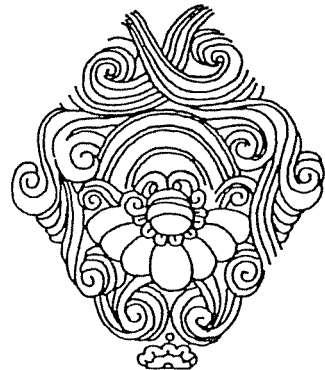
ལྷ་མ་གོག་ཨ་ཁྲད་ལ་མ་སྟོས།

別看如今靴子爛，

ལྷབས་སྟོའི་འབྲུང་ཁྲུངས་ལ་སྟོས།

須知當初舞蹁躚。

(待續)



捐助本刊芳名

本社

台灣方面 (台幣)

周樑生 周楊育芳捐助印工 邱永定捐三〇〇〇元 簡妙齡捐一三〇〇元 林振亨捐一〇〇〇元 張山田捐八〇〇元 白豐捐七〇〇元 呂明華 謝淑惠 林曉燕 方慶肇 李梅治各捐六〇〇元 劉羅美雪 劉明松 馮道蕩 蘇新來 高女媛 呂綉瓊 陳貴枝(高雄)各捐五〇〇元 林坤旺 楊金勳各捐四五〇元 顏輝濱 凌蕊珍 柯銘澤 柯瑞華 李振碩 李虹慧 張世昌 方太輝 黃瑞郎 謝玉採 吳麗卿 黃正雄 何素真 黃秀如 黃耀賢 黃彥博各捐四〇〇元 陳國政 鄧淑文各捐三五〇元 李保蒼 鍾棟湘 陳淑娟 莊樂禪 莊金沛 蔣志湘 彭晃晉 鄭淑娟 許正宜 李儀玲 簡國修 簡孝名 簡均倪 謝睦耀 陳祈忻 蔡河源 駱玉秀 黃榮賢 林昭明 陳碧龍 黃耀德 徐玉貞 謝忠華 楊東賢 施金鎗 李坤波 何明安 李耀州 高聖雄 洪國榮 王惠姿 方明井 王金霞 蔡孟鳳 林碧鴻 洪秀美 賴鍾雄 王昭月 洪錦玉 楊麗月 洪明德 楊承翰 楊媛婉各捐三〇〇元 王俊雄 許淑珠 陳光華 劉秀萍各捐二五〇元 柯宅 胡勵真 華苗補習班 趙品尊 趙品森 羅心怡 羅冠文 羅文怡 王昌齡 李徹 林恆宏 吳東榮 鄭恬妮 鄭姚章 曾添旺 曾正德 劉麗枝 郭人支 郭柏劭 黃棟樑 張素香 吳朝露 張千德 李宗南 林美馨 李政芳 張淑芬 李元煒 郭安男 王振沅 林月女 蔡東雄 蔡尙言 尤碧玉 劉添萬 林玲瑛 劉賴愛鑾 劉婷玉 劉佳蓉 劉興漢 林斯文 黃明珠 陳玉村 李銘恭 魏淑芳 謝水陸 林貴雄 陳立台

陳美珠 郭秋田 張慧芬各捐二〇〇元 郭淑慎捐一五〇元 官永欽 曾嘉玲 張廖貴斌 葉娟美 邱兆蘭 汪博能 吳建論 陳添壽 張英珠 王宜 陳聖巖 陳淑婉 柯玉燕 劉靜儀 劉立德 尤伯忠 尤金寶 尤謝香 李淑娟 韓靜雯 劉銘田 陳勝義 趙麗美 宋萬壽 宋霖昌 宋霖政 賴仲奎 陳正輝 簡毓麟 簡汝榛 李秀縵 官登清 李志智 王錦明 張桂英 林立人 鮑嘉薇 廖述權 王慈芳 楊基業 劉阿桂 陳秋美 李芳蘭 郭瓊文 李宜珈 李有保 李謝筍 陳素釧 李宜芳 蔡建華 林啓明 張黎玲 何沛書 王炯旻 吳秀枝 陳正輝 柯玉燕 陳淑婉 陳聖巖 彭縣瑩 羅珠聯 王仁哲 吳雅雲 陳立德 黃詢淨 周金陵 胡正之 胡蔡纏 陳錦燦 林碧珠 蘇益進 何碧琇 吳玉葉 薛瓊 黃世德 熊立各捐一〇〇元 吳怡珊 韓希聖 林美珠 林美秀 鍾光和王赫 陳昱呈 胡鳳英 楊豐福各捐五〇元

香港方面 (港幣)

黃寶傑捐三三三〇元 CHENG KWIK FAI 陳美瑤 冼德華各捐五〇〇元 劉新和 劉國欣 袁群娣 袁燕芳各捐一〇〇元

馬來西亞方面 (馬幣)

周邵蘭捐一七〇元 張瑞炳 林志強各捐一〇〇元 曾國華捐八〇元 胡佩媚捐六〇元 陳國林捐五〇元 邱文土 蘇亞山 蕭文生 蕭雲福各捐二〇元 蔡金蘭捐一二元 林振揚 林惹心 林綵育 陳亞南 陳廣義 陳時聲 余星富 江亞清 岑仲發 甄群林 邱寶光 曾愛莉 黃慧璇 梁振新 許來成 馬明智各捐一〇元 林國寶 李昭廉 連長元 蔡芝 陳淑貞 陳嘉偉捐五元

If two serve the same guru one after the other, they are like brothers from the same father, they should love and respect each other.

If the gurus are different, but with the same yidam, they are like brothers from the same mother but with different fathers, they should also love and respect each other.

If they serve under the same guru, with the same yidam, they are like brothers from the same father and mother, they should especially love and respect each other. Just like the light and the wick of a lamp, before enlightenment, they cannot be separated.

For general and far vajra-brothers, paying no respect would lead to samaya downfall, since vajrayana is not involved, the sin is not so heavy.

If for near and peerless vajra-brothers, paying no respect would lead to samaya downfall and the sin is very heavy.

(To Be Continued)

aiv Love for vajra-brothers

ivI Vajra-brothers in general

All sentient beings have the buddha nature, and since, to all sentient beings, we should love and respect, as they are all buddhas in the future.

ivII Far vajra-brothers

This refers to all followers of the buddhist doctrine, and since the exoteric buddhism is the cause yana, this includes all those who have taken refuge to the three jewels ⁽⁹⁾. We should love and respect them.

III Near vajra-brothers

This refers to those followers of vajrayana. Since vajrayana is the fruit yana, it enables one to accomplish in one life time, to its followers, we should love and respect.

IV Peerless vajra-brothers

Peerless vajra-brothers is uncommon to the others, they should be in union like water running into water.

(9) buddha, dharma and sangha

aiii The non-cessation of mantra and mudra

The ultimate bodhicitta is analogous to the samadhi deity, and his companion is the heart mantra and hand mudra, and hence, we should frequently recite and mantra and practice the mudra with great diligence.

According to the rule, we should recollect the above three times a day. If we can't recollect the guru and the samadhi deity for a day, we get the branch sin. For mantra and mudra, it is best to have them practiced daily, if they are not practiced for three months, we get branch coarse sin.

Dorma and offerings to guru, yidam (chief deity), dakini (sky-flyers) and dharmapalas (protectors) are best to have it everyday, otherwise, offerings should be made on auspicious days, buddha's days, festivals, full moon and on the waning of the moon, or else, once every month. If no offering is made for a year, we get branch coarse sin.

Instructions to the Great Magic Net Tantra (5)

English translation of the first few chapters

transmitted by H.H.Dudjom Rinpoche

interpreted by Bikhu Wu Qian

translated by Ven. Sonam Chokyi Gayltsan

English translation: Pema Thabkhey

grants samaya and initiations, from them, we attain accomplishment in one lifetime, we serve them as father, 4. gurus for confession, repentance is attained through confession to the guru, we should serve them as mother, 5. gurus who grants instruction on tantric scriptures, as eyes, 6. gurus who grants oral instructions and prophecies, as heart. The above three are taken from these six types.

The way of paying respect to gurus should follow *the 50 stanzas of Guru-devotion* and *the 27 root samaya to the body, speech and mind of the guru.*



56. KUN.mKHYEN.rGYAL.mCH'OG.INGA.PA.—THE OMNISCIENT FIFTH DALAI LAMA. As Trisong Detsen's Dance incarnate, of Zahor line, To whom the Three Roots and Protectors revealed themselves, He opened the door of the Twenty Five Gyachan Dharmas, Lord of beings and doctrine in Tibet—Homage to Omniscient Gyalch'ok Ngapa!



ཨ་

གསང་སྤྱན་རློང་ལྷོ་ཐོག་གསལ།
བདུན་ལྷོ་མཚན་



VAJRAYANA QUARTERLY, NO.72.JUL., 1997.



台返利舍師上幢法德福